



Конвенция о правах ребенка

Distr.: General
26 October 2016
Russian
Original: English

Комитет по правам ребенка

Заключительные замечания к первоначальному докладу, представленному Южной Африкой в соответствии с пунктом 1 статьи 12 Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии*

1. Комитет рассмотрел первоначальный доклад Южной Африки (CRC/C/OPSC/ZAF/1) на своем 2143-м заседании (см. CRC/C/SR.2143) 20 сентября 2016 года и принял настоящие заключительные замечания на своем 2160-м заседании (см. CRC/C/SR.2160), которое состоялось 30 сентября 2016 года.

I. Введение

2. Комитет приветствует представление государствам-участникам первоначального доклада и письменных ответов на перечень вопросов (CRC/C/OPSC/ZAF/Q/1/Add.1). Комитет высоко оценивает конструктивный диалог с межведомственной делегацией высокого уровня государства-участника.

3. Комитет напоминает государству-участнику, что настоящие заключительные замечания следует рассматривать вместе с заключительными замечаниями по второму периодическому докладу государства-участника в соответствии с Конвенцией о правах ребенка (CRC/C/ZAF/CO/2), которые были приняты 30 сентября 2016 года.

II. Общие замечания

Позитивные аспекты

4. Комитет с удовлетворением принимает к сведению ратификацию государством-участником:

* Принято Комитетом на его семьдесят третьей сессии (13–30 сентября 2016 года).

GE.16-18630 (R) 071116 071116



* 1 6 1 8 6 3 0 *

Просьба отправить на вторичную переработку



- a) Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности в 2004 году;
 - b) Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, в 2004 году;
 - c) Протокола против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, в 2004 году;
 - d) Конвенции о защите детей и сотрудничестве в вопросах международного усыновления/удочерения в 2003 году;
 - e) Конвенции Международной организации труда (МОТ) о наихудших формах детского труда 1999 года (№ 182) в 2000 году.
5. Комитет приветствует различные предпринятые государством-участником меры в областях, связанных с осуществлением Факультативного протокола, включая принятие:
- a) Закона о предупреждении торговли людьми и борьбе с ней (Закон № 7 от 2013 года);
 - b) Закона о внесении изменений в уголовное законодательство (сексуальные преступления и связанные с ними деяния) (Закон № 32 от 2007 года).

III. Данные

Сбор данных

6. Комитет обеспокоен отсутствием достоверных данных о преступлениях, охватываемых Факультативным протоколом, включая продажу детей, детскую проституцию, детскую порнографию и торговлю детьми, а также данных об усыновлении. Аналогичным образом он обеспокоен отсутствием информации об общем положении детей, которые особо уязвимы по отношению к таким преступлениям, в частности девочек, которые являются жертвами насилия в семье, беспризорных детей, детей из числа мигрантов, беженцев и просителей убежища, детей, проживающих в учреждениях закрытого типа, а также детей, усыновленных в рамках неформальной, основанной на обычаях процедуре усыновления.

7. **Комитет рекомендует государству-участнику;**

a) разработать и ввести в действие комплексную, согласованную и эффективную систему сбора и анализа данных по всем областям, охватываемым Факультативным протоколом, включая данные о количестве возбужденных уголовных дел и вынесенных приговоров за преступления, предусмотренные Факультативным протоколом;

b) представлять данные в разбивке, в частности, по полу, возрасту, гражданству, этническому происхождению, региону и социально-экономическому положению, уделяя при этом повышенное внимание детям, которые могут стать жертвами преступлений, предусмотренных Факультативным протоколом;

с) активно использовать собранную информацию для принятия политических решений, оценки их последствий и мониторинга хода осуществления Факультативного протокола.

IV. Общие меры по осуществлению

Законодательство

8. Комитет обращает внимание на то, что национальное законодательство распространяется на детскую проституцию, детскую порнографию и торговлю детьми. Однако Комитет обеспокоен тем, что действующее уголовное законодательство не обеспечивает эффективное наказание за все деяния и виды деятельности, связанные с торговлей детьми по смыслу статей 2 и 3 Факультативного протокола, независимо от того, были ли эти преступления совершены на национальном или транснациональном уровне или в индивидуальном или организованном порядке, как, например, передача органов ребенка за вознаграждение, использование ребенка на принудительных работах, неправомерное склонение, в качестве посредничества, к согласию на усыновление ребенка в нарушение применимых международно-правовых актов, касающихся усыновления.

9. **Комитет рекомендует государству-участнику обеспечивать, чтобы все деяния и виды деятельности, упоминаемые в Факультативном протоколе, полностью охватывались уголовным законодательством, включая все формы торговли детьми.**

Комплексная политика и стратегия

10. Комитет подчеркивает, что целый ряд законов и направлений политики, касающихся выполнения Факультативного протокола, требуют разработки надлежащих политических рамок в интересах координации межведомственной деятельности. Однако Комитет обеспокоен отсутствием таких всеохватывающих политических рамок по координации различных направлений соответствующей политики.

11. **Комитет рекомендует государству-участнику:**

а) **включить все охватываемые Факультативным протоколом вопросы в комплексную политику и стратегию защиты прав детей, уделяя при этом повышенное внимание выполнению всех положений Факультативного протокола и учитывая итоговые документы Всемирных конгрессов против сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях;**

б) **обеспечивать активное и конструктивное участие детей, общин и организаций гражданского общества в выработке политики.**

Координация и оценка

12. Комитет отмечает, что ответственность за выполнение законов и политики, связанных с осуществлением Факультативного протокола, несут несколько государственных ведомств. Вместе с тем Комитет выражает обеспокоенность отсутствием механизма, который бы позволил осуществлять эффективную межведомственную координацию, которая необходима для выполнения Факультативного протокола.

13. С учетом пунктов 9 и 10 заключительных замечаний в соответствии с Конвенцией о правах ребенка (см. CRC/C/ZAF/CO/2) Комитет рекомендует государству-участнику предоставить Национальному межведомственному координационному комитету по правам детей четкий мандат и достаточные полномочия для координации всей деятельности, связанной с осуществлением Конвенции и Факультативных протоколов на межведомственном, общенациональном, региональном и местном уровнях, а также выделить ему необходимые для его работы кадровые, технические и финансовые ресурсы. Комитет также рекомендует государству-участнику усилить взаимодействие с организациями низового уровня и неформальными общественными структурами.

Подготовка кадров

14. Комитет приветствует разработку руководящих принципов оперативной деятельности, а также активизацию подготовки различных заинтересованных сторон, включая сотрудников правоохранительных органов, прокуратуры, судей, социальных работников и специалистов, работающих в средствах массовой информации и издательствах, по вопросам политики, законодательства и программам, направленным на осуществление Факультативного протокола. Вместе с тем Комитет выражает озабоченность тем, что потенциал и экспертная база ключевых заинтересованных сторон, в частности полиции и судов, не получили достаточного развития для целей эффективного осуществления Факультативного протокола.

15. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать предпринимать шаги с целью:

а) организации дальнейшей подготовки по вопросам Факультативного протокола специалистов и сотрудников учреждений, занимающихся вопросами предусмотренных Факультативным протоколом преступлений и детей – жертв таких преступлений, включая насилие в семье, органов по защите детей и борьбе с сексуальными преступлениями, Управления по борьбе с торговлей людьми и Отдела полиции по борьбе с киберпреступностью, судов по делам о сексуальных преступлениях и детских суды;

б) предоставить им оперативные инструменты, в частности руководящие принципы и правила действий, в интересах эффективной реализации законов, политики и программ, связанных с осуществлением Факультативного протокола.

Распределение ресурсов

16. Комитет обеспокоен все еще недостаточным финансированием многих служб, необходимых для полного осуществления Факультативного протокола, включая службы защиты детей и их поддержки, специализированные полицейские и судебные подразделения, занимающиеся вопросами детей.

17. Комитет рекомендует государству-участнику выделить достаточные технические, кадровые и финансовые ресурсы в интересах полного осуществления Факультативного протокола в целях обеспечения:

а) выполнения Закона о детях и Закона о предупреждении торговли людьми и борьбе с ней;

b) эффективного функционирования детских судов, судов по делам о сексуальных преступлениях, а также Совета по делам кинематографии и издательств;

c) эффективного функционирования и расширения центров оказания помощи «Тутузела», а также центров, работающих по принципу «единого окна», которые оказывают комплексные услуги жертвам сексуальных посягательств.

Гражданское общество

18. Комитет отмечает, что организации гражданского общества принимают активное участие в оказании предусмотренных законодательством услуг по защите детей и их социальному обеспечению, включая оказание услуг детям – жертвам преступлений, которые предусмотрены Факультативным протоколом. Вместе с тем Комитет обеспокоен тем, что государство выделяет таким организациям гражданского общества недостаточно средств для покрытия расходов, связанных с оказанием качественных услуг.

19. **Принимая во внимание, что государство несет основную ответственность за предоставление детям необходимых услуг по их защите и социальному обеспечению в целях их защиты от охватываемых Факультативным протоколом преступлений, Комитет рекомендует государству-участнику:**

a) изучить вопрос о достаточности выделяемых правительством бюджетных ассигнований на оказание услуг государственными органами, а также вопрос о достаточности ассигнований на оказание услуг организациями гражданского общества;

b) повысить прозрачность процессов принятия решений по вопросам выделения субсидий, включая выбор критериев их получателей;

c) обеспечивать активный и конструктивный процесс консультаций с организациями гражданского общества и их участие в таком процессе в интересах подготовки бюджетов на цели оказания услуг детям, а также в мониторинге их осуществления.

V. Предупреждение торговли детьми, детской проституции и детской порнографии (пункты 1 и 2 статьи 9)

Принятые меры по предупреждению запрещенных Протоколом преступлений

20. Комитет принимает к сведению создание Национального реестра по вопросам защиты детей и Национального реестра лиц, совершивших сексуальные преступления, которые предусматривают проведение с детьми работы с целью предупреждения их уязвимости по отношению к преступникам, которые совершали надругательства над детьми. Он также отмечает, что государство-участник ввело строгие меры пограничного контроля в интересах предотвращения торговли людьми и их похищения. Однако он озабочен дублированием функций двух Реестров, которое может ослабить их эффективность. Комитет

также обеспокоен эффективностью и соразмерностью введенных мер пограничного контроля.

21. Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос об эффективности Национального реестра по вопросам защиты детей и Национального реестра лиц, совершивших сексуальные преступления, а также мер пограничного контроля по предупреждению торговли детьми и их похищения. При этом государство-участник обязано проводить консультации со всеми заинтересованными сторонами, включая детей и организации гражданского общества, которые работают с детьми или в их интересах, а также должно активно использовать объективные данные и информацию с целью определения действенных и соразмерных мер для достижения поставленных целей.

Усыновление

22. Комитет отмечает, что в государстве-участнике широко распространена неформальная практика ухода за детьми, в том числе обычно-правовые формы усыновления. Хотя такие неформальные договоренности могут использоваться в качестве вариантов альтернативного ухода в условиях расширенной семьи и общины, Комитет обеспокоен тем, что подобная практика не регулируется и официально не контролируется, что создает опасность торговли детьми для целей усыновления.

23. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) организовать сбор данных в разбивке по категориям и изучить положение с неформальной практикой ухода за детьми, включая обычно-правовые формы усыновления, в качестве основы для разработки соответствующих политических мер реагирования;

б) разработать нормативную базу обычно-правовых форм усыновления и систему их мониторинга при активном и конструктивном участии детей, семей, общин и организаций гражданского общества, которые работают с детьми или в их интересах.

Детский секс-туризм

24. Комитет принимает к сведению предпринятые усилия для борьбы с детским секс-туризмом, включая криминализацию рекламы секс-туров в соответствии с Законом о внесении поправок в уголовное право (сексуальные преступления и связанные с ними деяния) 2007 года. Однако он обеспокоен тем, что государство-участник, по сообщениям, является крупным очагом детского секс-туризма в Африке.

25. Комитет настоятельно призывает государство-участник:

а) повысить эффективность выполнения нормативных положений и принять все законодательные, административные, социальные и прочие меры, которые необходимы для предупреждения детского секс-туризма и его ликвидации;

б) принять все необходимые меры для обеспечения расследования случаев детского секс-туризма и привлечения к ответственности предпола-

гаемых правонарушителей и, в случае признания их вины, их надлежащего наказания;

с) проводить более активную разъяснительную работу с туристической индустрией о вредных последствиях детского секс-туризма и наладить широкое распространение Глобального этического кодекса туризма Всемирной туристской организации, а также положений Факультативного протокола, включая информацию о юридических санкциях, среди туристических агентств и туроператоров;

d) продолжать поощрять коммерческие структуры туристической индустрии к подписанию Кодекса поведения туристических агентств в интересах защиты детей от сексуальной эксплуатации в сфере путешествий и туризма;

e) обеспечивать систематический сбор дезагрегированных данных о секс-туризме;

f) уделять надлежащее внимание детям, которые легко могут стать жертвами детского секс-туризма, в частности беспризорным детям.

Меры по предупреждению и пресечению сексуальной эксплуатации детей и надругательств над детьми в Интернете

26. Комитет обеспокоен сообщениями об увеличении числа случаев сексуальной эксплуатации детей и надругательств над детьми в Интернете.

27. Ссылаясь на резолюцию 31/7 Совета по правам человека о правах ребенка, в которой рассматриваются вопросы информационно-коммуникационных технологий и сексуальной эксплуатации детей, а также на итоговые документы встреч на высшем уровне, которые проходили в 2014 году в Лондоне и в 2015 году в Абу-Даби под лозунгом «Мы защищаем», Комитет рекомендует государству-участнику принять на общенациональном уровне программу предупреждения и пресечения сексуальной эксплуатации детей и надругательств над детьми в Интернете в тесном сотрудничестве с соответствующими отраслями и организациями, которая бы, как минимум, включала:

a) национальную политику по предупреждению и пресечению сексуальной эксплуатации детей и надругательств над детьми в Интернете на основе выработки надлежащей правовой базы, создания специального координационно-контрольного органа, а также целевых аналитических, исследовательских и мониторинговых механизмов;

b) целевую, действующую на упреждение, оперативно реагирующую и учитывающую интересы жертв систему уголовного правосудия на основе обученных сил полиции, прокуратуры и судебных органов; профилактическую работу с преступниками в целях предупреждения рецидивов на национальном и международном уровнях; а также национальную базу данных, сопряженную с базой данных Интерпола;

c) систему оказания надлежащих услуг по поддержке детей, включая комплексные услуги во время следствия, судебного процесса и реабилитации; подготовленных специалистов, работающих с детьми или в их интересах; а также доступные процедуры подачи жалоб, получения компенсации и средств правовой защиты;

d) стратегию предупреждения сексуальной эксплуатации детей и надругательств над детьми в Интернете, включая широкую программу по повышению осведомленности населения, обязательное школьное просвещение по вопросам поведения и безопасности в Интернете; а также сбор данных и уведомление о совершаемых в Интернете преступлениях в форме сексуальной эксплуатации детей и надругательств над детьми; участие детей в разработке политики и практики; привлечение предприятий индустрии для блокировки и устранения из Интернета контента, связанного с сексуальной эксплуатацией детей и надругательствами над детьми; уведомление правоохранительных органов об инцидентах и разработку инновационных решений; тесное сотрудничество с организациями, занимающимися борьбой с сексуальной эксплуатацией детей в Интернете; а также этическую и сознательную работу средств массовой информации.

VI. Запрет торговли детьми, детской порнографии и детской проституции и связанных с этим деяний (статьи 3, 4, пункты 2 и 3, и 5–7)

Действующие уголовные или уголовно-исполнительные законы и правила

28. Комитет обеспокоен тем, что уголовное право в государстве-участнике не содержит определений всех форм преступлений, охватываемых Факультативным протоколом, и не предусматривает их криминализацию.

29. Комитет рекомендует государству-участнику принять определение и криминализовать торговлю детьми в соответствии со статьями 2 и 3 Факультативного протокола и обеспечить, чтобы такое определение не ограничивалось случаями продажи детей. В частности, государству-участнику следует дать четкое определение и криминализовать:

- a) продажу детей посредством незаконного усыновления;
- b) передачу органов ребенка за вознаграждение;
- c) использование ребенка на принудительных работах.

30. Комитет обеспокоен тем, что в Законе о кинематографии и изданиях, а также в Законе о внесении поправок в уголовное право (сексуальные преступления и связанные с ними деяния) не проводится различие между совершеннолетними правонарушителями и преступившими закон детьми, и что дети, которые по собственному согласию делятся своими фотографиями, могут быть признаны виновными в производстве, хранении и распространении детской порнографии. Комитет также озабочен тем, что действующее уголовное законодательство не содержит всеохватывающего определения порнографии, которое бы также предусматривало уничтожение порнографических материалов.

31. Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть свое уголовное законодательство с целью:

- a) декриминализации обмена детьми по договоренности самостоятельно генерированными изображениями;
- b) проведения различия между совершеннолетними правонарушителями и преступившими закон детьми в части, касающейся детской

порнографии, и обеспечивать, чтобы с детьми-правонарушителями обращались в соответствии с принципом формирования у ребенка чувства собственного достоинства и в полном согласии с положениями Конвенции о правах ребенка и Факультативного протокола;

с) рассмотреть существующее определение порнографии с целью его изменения, в том числе за счет включения в него положения об уничтожении порнографических материалов;

д) разработать и активизировать просветительские программы для детей, направленные на разъяснение опасностей, связанных с использованием самогенерированного контента в сфере цифровых медиа и информационно-коммуникационных технологий.

Безнаказанность

32. Комитет обращает внимание на то, что услуги, предоставляемые в центрах оказания помощи «Тутузела», способствовали улучшению процессов информирования о сексуальных преступлениях, что привело к повышению показателей осуждения за сексуальные преступления. Однако Комитет глубоко обеспокоен тем, что показатели возбуждения уголовных дел и осуждения виновных в преступлениях по Факультативному протоколу остаются на весьма низком уровне.

33. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять все необходимые меры для обеспечения тщательного расследования всех случаев торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, а также для привлечения к ответственности и наказания виновных соответствующими санкциями, исходя из степени тяжести содеянного.

Экстратерриториальная юрисдикция

34. Комитет принимает к сведению содержащуюся в докладе государства-участника информацию (см. CRC/C/OPSC/ZAF/1, пункты 124–126) о том, что раздел 291 Закона о детях устанавливает юрисдикцию государства в части возбуждения дел по случаям торговли детьми, совершенным за рубежом гражданами Южной Африки, постоянными резидентами или зарегистрированными в Южной Африке юридическими лицами, и что раздел 61 Закона о сексуальных преступлениях предусматривает распространение юрисдикции государства на любое преступление, совершенное за границами страны гражданами Южной Африки, постоянными резидентами или зарегистрированными в Южной Африке юридическими лицами, в том числе, когда такие преступления совершаются в территориальных водах Южной Африки или на борту морского или воздушного судна, зарегистрированного или подлежащего регистрации в Южной Африке. Однако Комитет выражает обеспокоенность тем, что такие положения не позволяют государству-участнику устанавливать свою юрисдикцию на все преступления, упомянутые в пункте 1 статьи 3 Факультативного протокола, а также в случаях, предусмотренных положениями пункта 2 статьи 4 Факультативного протокола.

35. Комитет рекомендует государству-участнику принять надлежащие меры для прямого установления юрисдикции в отношении преступлений, упомянутых в пункте 1 статьи 3 Факультативного протокола и во всех случаях, предусмотренных пунктом 2 статьи 4 Факультативного протокола.

ла, в частности, когда предполагаемый преступник является гражданином этого государства или лицом, место обычного проживания которого находится на его территории и когда жертва является гражданином государства-участника.

Экстрадиция

36. Комитет принимает во внимание изложенную в докладе государства-участника информацию (пункты 186 и 187) о том, что в 1962 году в Южной Африке вступил в силу Закон об экстрадиции (Закон № 67) и что после ратификации государством-участником Факультативного протокола оно ратифицировало, подписало или заключило путем переговоров несколько двусторонних и многосторонних соглашений о взаимной правовой помощи. Комитет также отмечает, что в государстве-участнике экстрадиция зависит от наличия договора об экстрадиции.

37. Комитет предлагает государству-участнику отменить положение, согласно которому экстрадиция может осуществляться только при наличии договора об экстрадиции, и рассмотреть вопрос об использовании Факультативного протокола в качестве правовой базы для экстрадиции в связи со всеми преступлениями в отношении детей, определения которых содержатся в упомянутых выше статьях.

VII. Защита прав детей-жертв (статьи 8 и 9, пункты 3 и 4)

Принятые меры по защите прав и интересов детей – жертв преступлений, запрещенных по Факультативному протоколу

38. Комитет обеспокоен тем, что дети, ставшие жертвами проституции, преследуются по закону, и что жертвы и свидетели сексуальной эксплуатации и надругательств могут сталкиваться с ревиктимизацией в системах уголовного правосудия и здравоохранения.

39. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) создать механизмы и установить процедуры защиты прав детей – жертв преступлений, охватываемых Факультативным протоколом, включая введение четкого обязательства отказа от преследования в системе уголовного правосудия, и обеспечивать обращение с ними со стороны правоохранительных и судебных органов как с жертвами, а не как с преступниками;

б) не допускать ревиктимизацию детей-жертв или свидетелей охватываемых Факультативным протоколом преступлений и обеспечивать, чтобы доказательства, в частности видеозаписи свидетельских показаний, всегда принимались в процессе судопроизводства.

Меры защиты по линии системы уголовного правосудия

40. Комитет обеспокоен тем, что преступившие закон дети могут быть зарегистрированы в Национальном реестре лиц, совершивших сексуальные преступления.

41. Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть вопрос о включении совершивших сексуальные преступления детей в Национальный реестр лиц, совершивших сексуальные преступления, и обеспечивать, чтобы применяемые к таким детям процессуальные действия полностью соответствовали праву ребенка на уделение первоочередного внимания наилучшему обеспечению его или ее интересов.

Реабилитация и реинтеграция жертв

42. Комитет приветствует создание центров оказания помощи «Тутузела», в которых жертвам сексуальных посягательств оказываются медицинские, психологические и прочие услуги. Однако Комитет обеспокоен ограниченным наличием, доступностью и качеством услуг по реабилитации и реинтеграции детей – жертв преступлений, охватываемых Факультативным протоколом.

43. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) расширить число центров оказания помощи «Тутузела», а также работающих по принципу «единого окна» центров для охвата всех районов страны;

б) увеличить количество социальных работников и принять меры по повышению их потенциала в интересах удовлетворения потребностей детей – жертв охватываемых Факультативным протоколом преступлений;

в) разработать оперативный механизм или инструмент, например, стандартный порядок действий, по оказанию помощи детям – жертвам охватываемых Факультативным протоколом преступлений, который бы, среди прочего, позволял устанавливать их личность, и передавать их полиции или надлежащим службам для оказания им поддержки;

д) увеличить количество приютов и «охраняемых домов».

VIII. Международная помощь и сотрудничество (статья 10)

Многосторонние, двусторонние и региональные соглашения

44. В свете пункта 1 статьи 10 Факультативного протокола Комитет призывает государство-участник продолжать работу по укреплению международного сотрудничества на основе многосторонних, региональных и двусторонних договоренностей, особенно с соседними странами, в том числе путем совершенствования процедур и механизмов координации работы по осуществлению таких договоренностей с целью повышения эффективности деятельности по предупреждению охватываемых Факультативным протоколом преступлений, а также обнаружения, расследования, уголовного преследования и наказания лиц, виновных в совершении любого из таких деяний.

IX. Последующие меры и распространение информации

Последующие меры

45. Комитет рекомендует государству-участнику принять все надлежащие меры для обеспечения полного выполнения настоящих рекомендаций, в частности путем препровождения их соответствующим государственным ведомствам, парламенту, а также общенациональным и местным органам власти для надлежащего рассмотрения и принятия дальнейших мер.

Распространение заключительных замечаний

46. Комитет рекомендует обеспечить широкое распространение доклада и письменных ответов, представленных государством-участником, а также настоящих заключительных замечаний, в том числе через Интернет, среди правительства, парламента, судов, широкой общественности, организаций гражданского общества, молодежных групп, профессиональных групп и детей, в интересах их обсуждения и информирования о Факультативном протоколе, его выполнении и мониторинге.

X. Следующий доклад

47. В соответствии с пунктом 2 статьи 12 Факультативного протокола Комитет просит государство-участник включить дополнительную информацию об осуществлении Факультативного протокола и настоящих заключительных замечаний в его следующий периодический доклад по Конвенции о правах ребенка, который подлежит представлению согласно статье 44 Конвенции.
